



## MANUEL D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE

### DECLARATION DE REMISE



Stand de soin des onglons

**Vet Pro - Fixe**

Numéro de l'appareil : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

*À lire avant impérativement la première mise en service !  
À conserver pour une utilisation ultérieure !*

*Version : 04/2017*



## TABLE DES MATIÈRES

---

<b>Table des matières</b> .....	<b>2</b>
<b>1. Introduction</b> .....	<b>3</b>
1.1. À propos de ce produit.....	3
1.2. Utilisation conforme .....	3
1.3. Remarques concernant des exemples d'utilisation abusive.....	3
1.4. Déclaration de conformité CE .....	4
1.5. Déclaration de garantie.....	4
1.6. Données techniques .....	4
1.7. Plaque signalétique.....	5
1.8. Structure et champ d'application du manuel d'utilisation.....	5
1.8.1. Structure.....	5
1.8.2. Groupe cible .....	5
1.8.3. Modifications du présent manuel d'utilisation .....	5
1.8.4. Conservation du présent manuel d'utilisation .....	5
1.8.5. Limites géographiques .....	5
1.8.6. Limites temporelles.....	5
1.8.7. Postes de travail fonctionnement.....	5
1.8.8. Explication des informations et des avertissements de danger .....	6
1.8.9. Pictogrammes dans le manuel d'utilisation et sur la machine.....	6
<b>2. Transport</b> .....	<b>6</b>
<b>3. Mise en service / fonctionnement</b> .....	<b>7</b>
3.1. Vue de l'équipement / commandes principales.....	7
3.2. Consignes de sécurité avant la mise en service de la machine.....	8
3.3. Zone de danger / Zone de travail.....	8
3.4. Procédure de mise en service du stand de soin des onglons .....	9
<b>4. Nettoyage</b> .....	<b>10</b>
<b>5. PIÈCES DE RECHANGE</b> .....	<b>10</b>
5.1. Consignes de sécurité .....	10
5.2. Risque électrique .....	10
5.3. Maintenance et entretien .....	10
<b>6. Pièces de rechange</b> .....	<b>11</b>
<b>7. Contrôles périodiques</b> .....	<b>11</b>
<b>8. Contenu de la livraison / accessoires</b> .....	<b>11</b>

## 1. INTRODUCTION

---

### 1.1. À PROPOS DE CE PRODUIT

---

Avec le stand de soin Rosensteiner « VET PRO fixe », vous avez acheté un outil de travail doté d'une technologie novatrice pour le soin des onglons des sabots des animaux, ainsi que pour la fixation de l'animal pendant un traitement. Le stand de soins et de traitement des onglons est utilisé pour les soins périodiques, compétents et économiques des onglons, ainsi que pour l'examen et la thérapie du bétail, dans une position ergonomique, fonctionnelle et sans fatigue pour le soignant. Le stand de soin des onglons est utilisé pour le soin périodique, compétent et économique des onglons, dans une position ergonomique, fonctionnelle et sans fatigue pour le soignant.

Dans le présent manuel d'utilisation, le stand de soin et de traitement des onglons est aussi généralement appelé équipement de travail.

L'équipement de travail et ses installations correspondent à l'état de la technique au moment de la mise sur le marché. Néanmoins, des risques résiduels subsistent. Nous avons minimisé de manière constructive les risques de ces dangers sur la santé des personnes dans la mesure du possible.

Le présent document contient des informations importantes et il est destiné à un fonctionnement sûr, y compris toutes les activités nécessaires au fonctionnement, telles que l'exploitation, la maintenance ou l'entretien. Leur respect vous permettra d'éviter les dangers et d'augmenter la durée de vie de l'équipement de travail. Sa modification par le client est interdite.



La documentation des différents sous-traitants et notamment les instructions et informations qu'elle contient conserve sa pleine validité et doit également être respectée.

Le fabricant décline toute responsabilité si les dommages sont causés par le non-respect des informations et des instructions contenues dans les manuels ou par une manipulation incorrecte.

Nous avons rédigé la documentation avec le plus grand soin. Toutefois, il peut y avoir des différences mineures concernant le contenu. Veuillez nous en informer.

#### ATTENTION



Les modifications arbitraires (structurelles, fonctionnelles ou de procédure) et l'utilisation de composants et d'accessoires sur l'équipement de travail excluent toute responsabilité du fabricant.

#### AVERTISSEMENT



Les transformations et les modifications envisagées de l'équipement de travail décrit nécessitent une nouvelle analyse des dangers et une évaluation des risques ! Les pièces d'origine et les accessoires sont spécialement conçus pour cet équipement de travail. Nous attirons expressément l'attention sur le fait que les pièces et accessoires d'origine que nous n'avons pas livrés et/ou spécifiés n'ont pas non plus été testés et approuvés par nos soins. L'installation et/ou l'utilisation de tels produits peut donc, dans certaines circonstances, modifier de manière négative ou altérer les caractéristiques de conception spécifiées de votre équipement de travail. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par l'utilisation de pièces et accessoires qui ne sont pas d'origine.

### 1.2. UTILISATION CONFORME

---

Le support de soins et de traitement des onglons Vet Pro fixe est exclusivement destiné au soin des onglons des sabots des animaux et à la fixation de l'animal pendant un traitement.

Le stand de soin des onglons est adapté aux bovins de 300 kg à 1200 kg maximum.

Toute action qui diffère de « l'utilisation prévue » est une utilisation abusive et par conséquent interdite. Cela s'applique également aux composants de cet équipement de travail.

### 1.3. REMARQUES CONCERNANT DES EXEMPLES D'UTILISATION ABUSIVE

---

- Toute utilisation qui diffère de « l'utilisation prévue » ou toute utilisation allant au-delà.
- L'utilisation d'un équipement de travail qui ne répond pas aux exigences des aspects de sécurité et de danger et le respect de toutes les instructions du manuel d'utilisation. Cela s'applique également aux erreurs dues à des travaux déficients, non professionnels ou non autorisés sur/avec l'équipement de travail.
- Toute modification, contournement ou mise hors service d'une installation sur l'équipement de travail qui sert à assurer le fonctionnement parfait, ainsi que la sécurité active et passive.
- L'utilisation de l'équipement de travail dont l'état technique n'est pas parfait.
- Le fait de ne pas corriger les défauts qui compromettent la sécurité avant d'utiliser l'équipement de travail.
- L'utilisation d'équipements auxiliaires et d'outils non autorisés.

**Le fabricant décline fondamentalement toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.**

# LISTE DES PIECES DE RECHANGE VET PRO – FIXE

## 1.4. DECLARATION DE CONFORMITE CE

---

Fabricant et personne responsable de la documentation :

**ROSENSTEINER**

Landmaschinenbau Ges.m.b.H.

Zehetner 26a

**A-4596 Steinbach / Steyr**

Téléphone +43(0)7257/7071

déclare par la présente que la machine décrite dans le manuel d'utilisation ci-joint :

**Type : Vet Pro - Fixe**

**Produit : Rosensteiner**

est conforme aux dispositions de la directive 2006/42/CE (pour les machines).



Steinbach, le 01/03/2017

---

Andreas Rosensteiner, directeur

## 1.5. DECLARATION DE GARANTIE

---

La société Rosensteiner Landmaschinenbau GesmbH fournit à l'acheteur une garantie conformément aux dispositions suivantes :

- 1) La garantie couvre le fonctionnement et la qualité de l'équipement. Les signes d'usure ne sont pas couverts par la garantie.
- 2) La durée de la garantie est de 1 an et commence le jour de la livraison au client. Toutes les réclamations de garantie reçues par le revendeur ou l'usine, Zehetner 26a, A-4596 Steinbach, pendant la période de garantie seront prises en compte.
- 3) Si des vices de matériaux ou de fabrication sont décelés pendant la période de garantie, les réclamations de garantie doivent être immédiatement adressées au revendeur ou au fabricant.
- 4) L'équipement ou la pièce défectueuse doit être montré au revendeur. Une réparation ou un remplacement ultérieur ne peut être effectué qu'après consultation de la société Rosensteiner. Le fabricant ne prendra aucune dépense en charge sans autorisation expresse. En fonction de ce qui a été convenu, les pièces défectueuses doivent être conservées dans les locaux du revendeur ou envoyées à la société Rosensteiner : Le client doit apporter l'équipement chez le revendeur franco de port.
- 5) Les réclamations de garantie ne peuvent être prises en compte si l'équipement est endommagé ou détruit par un cas de force majeure. Attention : Les réclamations de garantie sont également exclues en cas de dommages causés par une mauvaise manipulation, une surcharge, un attelage à des véhicules porteurs trop grands ou une maintenance et un entretien non effectués !
- 6) Les réclamations de garantie ne seront prises en considération que si le contrat d'achat, la facture ou le bon de livraison et le numéro de l'équipement sont présentés avec l'équipement.
- 7) La garantie sera appliquée sous forme d'une réparation ou d'un remplacement de l'appareil par un équivalent opérationnel.
- 8) Toute autre réclamation, en particulier les dommages et pertes de toute nature, résultant de l'utilisation de l'équipement est exclue.
- 9) Dans la mesure où nous effectuons un échange conformément à cette garantie, les droits de garantie envers le distributeur en tant que vendeur sont exclus.

## 1.6. DONNEES TECHNIQUES

---

Type de machine	Stand de soin des onglons Vet Pro - FIXE
Année de construction	2017
Dimensions	1850/2450/1950 (L/I/H)
Taille d'animal	300 – -1200kg
recommandée	
Poids propre	950 kg
Rembourrage	Tapis en caoutchouc Cow Comfort
Entraînement par	220V / 2,2kw électro-hydraulique
Surface	Galvanisée / Thermolaquée

# LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE VET PRO – FIXE

## 1.7. PLAQUE SIGNALÉTIQUE

La plaque signalétique est fixée au cadre, dans le sens de la marche devant sur le côté droit et contient la désignation du type et le numéro de contrôle.



## 1.8. STRUCTURE ET CHAMP D'APPLICATION DU MANUEL D'UTILISATION

### 1.8.1. Structure

Le présent manuel d'utilisation a été rédigé conformément à la directive 2006/42/CE et au règlement MSV 2010 qui en découle, mis en œuvre en Autriche. Le présent manuel d'utilisation vous aidera à vous familiariser avec les détails techniques de la machine, à l'utiliser et à l'entretenir correctement et en toute sécurité et à l'utiliser conformément aux fins auxquelles elle est destinée.

### 1.8.2. Groupe cible

Le manuel d'utilisation est destiné aux personnes qui sont familiarisées avec la mise en service et le fonctionnement d'un appareil de soin des onglons et qui possèdent les qualifications appropriées pour leurs activités et leurs fonctions, c'est-à-dire qui sont en mesure d'évaluer le travail et de reconnaître les dangers éventuels grâce à leur formation spécialisée, leurs connaissances et leur expérience.

Toute personne travaillant avec cet appareil de soin des onglons doit être familiarisée avec la manipulation des animaux/bétail à traiter.

Toute personne familiarisée avec les travaux sur la machine, par ex : exploitation, entretien, transport, doit :

- avoir lu et compris ce manuel d'utilisation avant de travailler avec la machine
- respecter les instructions et les consignes de sécurité qu'il contient avant de travailler avec la machine.

### 1.8.3. Modifications du présent manuel d'utilisation

Le présent manuel d'utilisation reflète l'état de l'équipement au moment de sa rédaction.

### 1.8.4. Conservation du présent manuel d'utilisation

Le présent manuel d'utilisation doit toujours être conservé sur le lieu d'utilisation de l'équipement de travail et doit être accessible aux personnes travaillant avec l'équipement de travail ! En cas de perte du présent manuel, veuillez en demander un nouveau à votre revendeur. Si vous revendez votre machine, n'oubliez pas de transmettre également le présent manuel d'utilisation. Il fait juridiquement partie intégrante de votre machine. Vous trouverez également le manuel d'utilisation sur la page d'accueil [www.rosensteiner.at](http://www.rosensteiner.at)

### 1.8.5. Limites géographiques

Cette machine est conçue pour une utilisation mobile à différents sites d'utilisation.

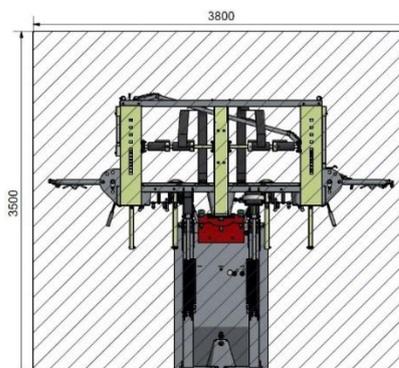
### 1.8.6. Limites temporelles

En raison de l'utilisation de l'équipement de travail, la durée de vie des composants utilisés doit être prise en compte en termes de fiabilité, de fréquence des défaillances et de leurs limites d'utilisation. Les phases de vie suivantes ne sont pas couvertes par le présent manuel d'utilisation :

- Fabrication et transport (jusqu'au client/exploitant)
- Travaux d'entretien de l'équipement de travail et de ses composants dans les ateliers
- Travaux qui requièrent l'expertise des personnes qui les effectuent (travaux de soudure, travaux électriques, etc.)

### 1.8.7. Postes de travail fonctionnement

Espace recommandé pour Vet Pro - fixe



# LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE VET PRO – FIXE

## 1.8.8. Explication des informations et des avertissements de danger

---

	Des informations supplémentaires utiles dans le texte continu sont signalées par le bouton Info ci-contre.
<b>TERME D'AVERTISSEMENT</b>	<b>Type et source du danger et du risque associé !</b>
	Conséquences possibles pour les personnes, les pièces des machines, les outils et les pièces usinées - risque résiduel ! – Mesures visant à éviter les dangers menaçant la vie ou l'intégrité corporelle et à réduire le risque résiduel.
<b>TERME D'AVERTISSEMENT</b>	Signification
<b>REMARQUE</b>	Avertit d'une situation potentiellement dangereuse qui pourrait endommager l'équipement ou un bien situé à proximité.
<b>ATTENTION</b>	Avertit d'une situation potentiellement dangereuse qui pourrait entraîner des dommages corporels ou matériels modérés.
<b>AVERTISSEMENT</b>	Avertit d'une situation potentiellement dangereuse qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.
<b>DANGER</b>	Avertit d'un danger imminent qui entraîne des blessures corporelles graves ou la mort.

## 1.8.9. Pictogrammes dans le manuel d'utilisation et sur la machine

---

-  Ne jamais pénétrer dans la zone de danger entre l'outil frontal et la machine !
-  Attention, risque d'écrasement !
-  Lire et respecter le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité avant la mise en service !
-  Avant les travaux de réparation, de maintenance et de nettoyage, couper le moteur et retirer la fiche du câble d'alimentation de la prise !
-  Se tenir à une distance suffisante des lignes haute tension !
-  Avant de dételier ou de garer la machine avec une cale !
-  Éviter les surfaces instables et les pentes sur lesquelles l'appareil pourrait glisser, basculer ou se renverser !
-  Arrêter le moteur et retirer la clé avant les travaux de maintenance et de réparation !
-  Attention aux liquides à haute pression qui s'échappent. Respecter les informations contenues dans le manuel technique !
-  Attention risque de basculement, sécuriser le stand de soin des onglons incliné contre le basculement.

## 2. TRANSPORT

---

-  Basculer les deux supports de tête à 90°
-  Incliner la table jusqu'à la butée en position horizontale.

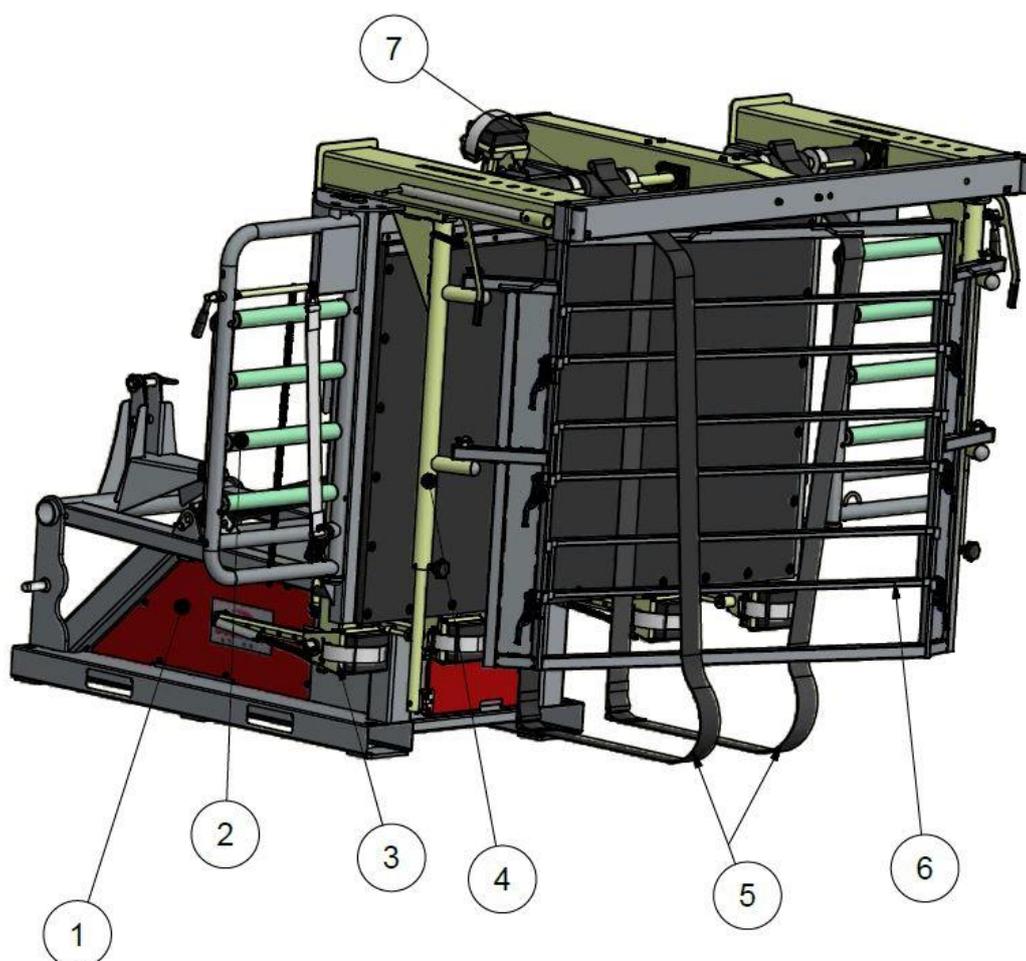
LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE  
VET PRO – FIXE

3. MISE EN SERVICE / FONCTIONNEMENT

---

3.1. VUE DE L'EQUIPEMENT / COMMANDES PRINCIPALES

---



Pos.	Désignation	Pos.	Désignation
01	Boîtier technique	02	Support de tête/porte d'entrée
03	Repose-pied	04	Dispositif de retenue
05	Sangle abdominale	06	Grille de protection
07	Enroulement de la sangle abdominale		

# LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE VET PRO – FIXE

## 3.2. CONSIGNES DE SECURITE AVANT LA MISE EN SERVICE DE LA MACHINE

### REMARQUE



- Pour la mise en service initiale, vous devez être assisté par une personne qui a familiarisée l'appareil et le soin des onglons.
- Ne pas effectuer de soins des onglons immédiatement après avoir nourri les animaux !

### AVERTISSEMENT



- Avant de mettre en service et d'utiliser l'équipement, le présent manuel d'utilisation doit être lu attentivement et respecté.
- Une ventilation adéquate doit être assurée lors de l'exécution des travaux.
- Il est recommandé de séparer le véhicule tracteur de la remorque
- L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes connaissant bien le domaine d'utilisation prévu et la manipulation du bétail.
- Avant l'utilisation, un examen visuel général du stand de soin des onglons doit être effectué afin de détecter d'éventuelles modifications.
- Vérifier que le stand de soin des onglons est garé sur une surface plane.
- Vérifier que le stand de soin des onglons ne comporte pas de pièces desserrées (notamment des raccords à vis) ou suspendues.
- Vérifier que le système hydraulique n'est pas endommagé, notamment les câbles / tuyaux.
- Vérifier l'usure des sangles.
- Vérifier l'état de tous les dispositifs de sécurité.
- Vérifier les raccords à vis et les resserrer si nécessaire.
- L'équipement ne doit être utilisé qu'avec des mesures de protection appropriées contre une tension de contact excessive. Interrupteur FI 30mA tension de déclenchement.
- Effectuer un contrôle visuel l'équipement électrique afin de vérifier qu'il n'est pas endommagé.
- Vérifier si le contrôle électrique est dans l'intervalle annuel. (un contrôle annuel de l'installation électrique par un expert est requis)



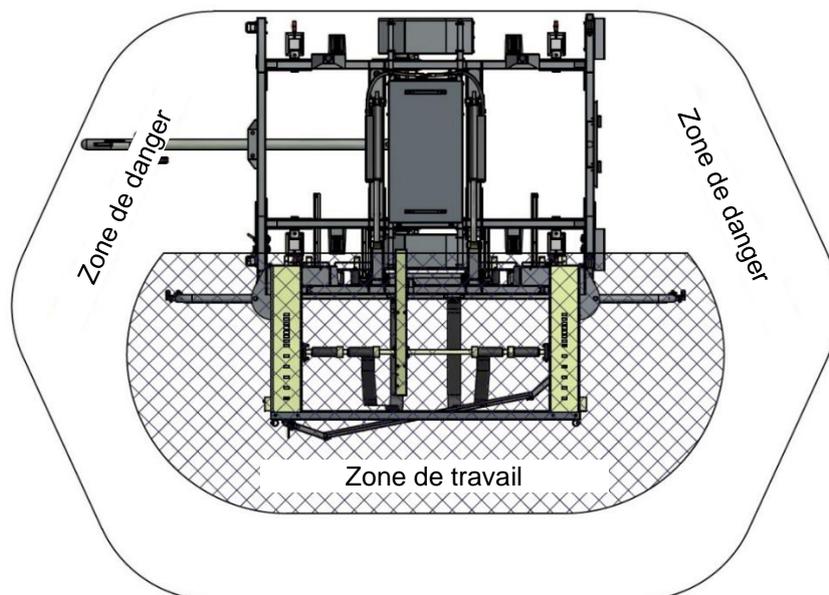
- Vérifier la zone de travail et s'assurer qu'il n'y a pas d'autres personnes non autorisées dans la zone de travail et accorder une attention particulière aux enfants.



- Utiliser un équipement de protection individuelle

## 3.3. ZONE DE DANGER / ZONE DE TRAVAIL

- Seul un opérateur compétent est autorisé à rester dans la zone de danger (emplacement du stand de soin des onglons + 2 m de distance)
- L'opérateur doit s'assurer qu'aucune autre personne ne pénètre dans la zone de danger.



LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE  
VET PRO – FIXE

3.4. PROCEDURE DE MISE EN SERVICE DU STAND DE SOIN DES ONGLONS

	<p>Pour les numérotations suivantes, se référer à la/les vue(s) de l'équipement :</p>
	<p style="text-align: right;"></p> <p><b>1) Sécuriser le stand de soin contre le basculement !</b></p> <p>Avant toute utilisation de l'appareil, au moins une des mesures de fixation suivantes doit être prise :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Variante A</b> : fixation définitive au sol            Pour l'utilisation du stand basculant pour le soin des onglons avec une fixation au sol, l'appareil doit être fixé au sol à l'aide de quatre raccords à vis appropriés (par ex. : ancrage Fischer FBN II 12/20 (12x116) ou plus) par les quatre points de fixation au sol. Les quatre points de fixation au sol sont situés aux quatre coins du soubassement. Le sol doit être adapté à la fixation et doit pouvoir supporter une charge axiale d'au moins 20kN par point de fixation.            Lorsqu'il est ainsi fixé au sol, VET-PRO fixe est un équipement stationnaire.</li> <li>• <b>Variante B</b> : Fixation au véhicule porteur            Lors de l'utilisation du stand de soin des onglons sur un véhicule porteur tel qu'un tracteur ou un chargeur, il doit y avoir un raccordement par complémentarité de forme et non auto-débloquant avec un véhicule porteur. Le véhicule porteur doit avoir un poids propre d'au moins 2500kg. Par exemple, un raccordement par complémentarité de forme peut être obtenu en montant les bras inférieur et supérieur de l'hydraulique du tracteur sur l'attelage à trois points prévu à cet effet ou au moyen du raccord d'outil verrouillé d'un chargeur.</li> <li>• <b>Variante C</b> : Construction individuelle            Le stand de soin des onglons basculant peut être sécurisé contre le basculement grâce à une construction individuelle réalisée par un expert. À cette fin, les conditions suivantes doivent être remplies :           <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fixation de la construction individuelle à l'attelage à trois points du stand de soin des onglons basculant. Il est conçu à cet effet.</li> <li>- La construction doit pouvoir au moins résister à la force <math>F_{3PKT} = 20.000</math> N. Voir le croquis. Les calculs correspondants pouvant être prouvés doivent être préparés et conservés.</li> <li>- La construction doit être réalisée par une entreprise spécialisée ou une personne possédant les connaissances et les compétences appropriées. Les matériaux utilisés, la qualité des soudures et le matériel d'assemblage doivent être adaptés aux forces engendrées.</li> <li>- Les points d'assemblage de la construction au sol, au mur ou à d'autres endroits appropriés doivent pouvoir absorber le couple ou les forces de traction générées.</li> <li>- La société Rosensteiner GmbH décline toute responsabilité quant à l'exécution correcte !</li> </ul> </li> </ul> <p>2) Prendre le câble d'alimentation du local électrique dans le boîtier technique (1) et brancher Vet Pro au réseau (230 V, 50 Hz).</p> <p>3) Retirer l'ampoule de l'interrupteur avec le câble du boîtier technique (1) et refermer le couvercle. Allumer l'interrupteur du moteur et incliner la paroi de levage verticalement à l'aide de la commande.</p> <p>4) Faire pivoter le support de tête (2) ou la porte d'accès (2) en position d'entrée (en alignement avec le tapis en caoutchouc, voir 3.1 vue de l'appareil)</p> <p>5) Desserrer l'enroulement de la sangle abdominale à l'aide de l'ampoule de l'interrupteur ou l'enfoncer jusqu'à la butée et amener les sangles (7) en position d'entrée. Pour cela, poser les courroies aussi à plat que possible sur le sol, les guider vers l'intérieur de la grille de protection (6) et l'accrocher à la traverse supérieure dans les supports.</p> <p>6) Faire glisser les étriers de prise arrière et avant (4) en position de travail. Ouvrir l'étrier de prise sur le côté de la tête afin qu'il y ait suffisamment d'espace pour la tête, mais l'animal ne peut pas passer à travers avec ses épaules. Ouvrir complètement l'étrier de prise de l'autre côté. Le côté de la tête varie si l'animal doit être couché sur le côté gauche ou droit.</p> <p>7) Faire entrer le bétail, fermer la porte d'entrée (2) derrière l'animal. En outre, la tête de l'animal doit être sécurisée à l'aide du collier. Le collier peut être attaché aux deux étriers de tête, à gauche ou à droite.</p> <p>8) Accrocher la sangle abdominale (5) dans les boulons d'enroulement à l'arrière et serre la sangle à la main jusqu'à ce qu'elle repose de manière lâche sur le corps du bovin (derrière les os des hanches). Maintenant, la serrer avec un demi-tour. Tendre la sangle abdominale à la main jusqu'à ce que la sangle repose de manière lâche sur le corps.</p>
	<p>9) Tendre les sangles avec la commande hydraulique jusqu'à la butée</p> <p>10) Incliner la table de 45° à l'aide de l'ampoule de l'interrupteur.</p> <p>11) Fixer fermement les pieds à l'aide du repose-pied (3). Pour cela, placer les pieds sur le rembourrage, place la sangle au-dessus, puis placer la chaîne dans le barbotin. Ensuite, tirer la chaîne de l'arrière vers l'avant par le haut et la tendre fermement.</p>

## LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE VET PRO – FIXE

	12) Pour régler la hauteur des repose-pieds, desserrer le verrou à ressort et régler la hauteur. Pour le réglage longitudinal, pousser le levier intégré dans le tube de façonnage vers le haut et déplacer le repose-pied. Le déplacement longitudinal est limité par un boulon à ressort sur la face inférieure. 13) incliner le mur de levage en position horizontale.
 	14) Effectuer le soin ou le traitement des onglons. 15) Ramener la table en position à 45°. Détacher les pieds, tirer le levier au niveau du barbotin de la chaîne et retirer la chaîne. Repousser complètement le repose-pied. (Attention risque d'écrasement entre le repose-pied et le logement du repose-pied !) 16) Abaisser la table jusqu'à la butée, desserrer les sangles, ouvrir le dispositif de retenue et faire sortir l'animal.

### 4. NETTOYAGE

- REMARQUE**
- Respecter les consignes de sécurité figurant sur la fiche de données de sécurité des détergents / désinfectants.
  - Éliminer les eaux usées du nettoyage conformément aux dispositions du pays d'utilisation.
  - Porter des lunettes de protection.
  - Ne pas utiliser de détergents ou de désinfectants qui attaquent la peinture, la galvanisation ou le caoutchouc.

Maintenance / entretien / réparation

#### 4.1. CONSIGNES DE SECURITE

- ATTENTION**
- Les travaux d'entretien ne doivent être effectués que par du personnel qualifié et formé ou par le fabricant lui-même.
  - Les travaux de maintenance et de réparation ne doivent être effectués que si un éclairage approprié est disponible pour les travaux à effectuer.

- AVERTISSEMENT**
- Les travaux de maintenance ne doivent être effectués que lorsque l'équipement est éteint.

#### 4.2. RISQUE ELECTRIQUE

##### Contact avec des pièces sous tension.

Effets du courant électrique sur l'être humain.

- DANGER**
- Respect des dispositions légales en matière d'installation, d'exploitation, de maintenance et de test des équipements électriques.
  - Faire effectuer les travaux par des électriciens qualifiés uniquement.
  - Les installations endommagées doivent être réparées immédiatement par du personnel qualifié !
  - Utilisation de fiches et de raccords appropriés.
  - Contrôles périodiques
  - Avant d'ouvrir les boîtiers d'appareils électriques, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique et s'assurer qu'il ne soit pas remis en marche !

Le personnel d'entretien doit être familiarisé avec toutes les normes et règles techniques.

##### Blessures dues à un changement inattendu des conditions de fonctionnement.

- DANGER**
- Vérifier le serrage des raccords vissés desserrés avant la mise en service
  - Desserrer des raccords vissés : Lors de l'ouverture des raccords vissés, les ouvrir lentement afin relâcher la pression dans la conduite.
  - Ouverture des points de vidange avec des raccords vissés : Ne pas retirer les raccords vissés des points de vidange si le système est dépressurisé !

Avant d'ouvrir les raccords de tuyaux et les systèmes de maintien de la pression, la pression doit être complètement relâchée

#### 4.3. MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Les mesures suivantes augmentent la sécurité de fonctionnement et la durée de vie de votre équipement :

- 
- Tous les points pivot et les graisseurs doivent être lubrifiés régulièrement ou après un lavage à haute pression.
  - Vérifier de temps en temps le niveau de l'huile hydraulique et en ajouter si nécessaire. Vidange de l'huile 1 an après la mise en service Autres vidanges de l'huile tous les 2 ans (vider également le cylindre).  
Produit d'origine : huile hydraulique HLP10, quantité : 5 litres.

## LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE VET PRO – FIXE

### REMARQUE



- Vérifier et resserrer les raccords vissés (en particulier également ceux du système hydraulique) après chaque 5ème mise en service si nécessaire.
- Réparer ou remplacer immédiatement les pièces endommagées. Travailler avec des pièces endommagées peut être dangereux pour vous et pour l'animal.
- Les tuyaux et les flexibles sont soumis au vieillissement naturel, même lorsqu'ils sont stockés correctement et soumis à des contraintes admissibles. Par conséquent, leur durée d'utilisation est limitée. La durée d'utilisation d'un flexible, y compris durée de stockage éventuelle du flexible, ne doit pas être supérieure à six ans. La durée de stockage ne doit pas être supérieure à deux ans. Conformément à DIN 20 066.
- Il est recommandé de traiter la zone de travail, y compris les guides des repose-pieds, avec une huile de décoffrage biodégradable, car elle fournit une bonne protection contre la corrosion et garantit le bon fonctionnement de toutes les pièces mobiles

## 5. PIÈCES DE RECHANGE

---

### REMARQUE



- Si un composant de la machine doit être remplacé, il faut utiliser des pièces d'origine. Les pièces de rechange et d'usure des composants et accessoires d'origine qui ne sont pas fournis par le fabricant de la machine n'ont pas été testées et approuvées par le fabricant.
- L'installation et/ou l'utilisation de tels produits peut, dans certaines circonstances, modifier les caractéristiques de conception de la machine et mettre compromettre la sécurité.
- Toute responsabilité du fabricant est exclue et le droit à la garantie expire en cas de dommages ou de dommages consécutifs résultant de l'utilisation de pièces et d'accessoires non d'origine ou d'une installation non conforme ou du remplacement de pièces et d'accessoires d'origine.
- Même après l'expiration de la période de garantie, nous recommandons l'utilisation de pièces d'origine afin de garantir une efficacité constante de la machine. Contactez votre partenaire local de vente et de service en cas de réclamations de garantie.

## 6. CONTRÔLES PÉRIODIQUES

---

### REMARQUE



- L'installation électrique de la machine doit être vérifiée chaque année par une personne compétente.

## 7. CONTENU DE LA LIVRAISON / ACCESSOIRES

---

Équipement standard :

- Porte d'entrée mécanique
- Dispositif d'appui-tête mécanique
- Tension hydraulique de la sangle abdominale
- Paroi de levage hydraulique
- Fermeture rapide du repose-pied
- Pièce technique
- Entraînement hydraulique 230V / 1,5kW, capacité de levage 1200kg
- Ensemble de la construction galvanisé